



Characteristics of Dual-Earner Families

1997



Caractéristiques des familles comptant deux soutiens

1997



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services Unit, Income Statistics Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-7355) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line (Canada and United States)	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 13-215-XIB, is available annually on Internet for CDN \$21.00 per issue. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

This product is also available on paper through a Print-on-Demand service. The prices for delivery in Canada is \$49.00 per issue. The prices for delivery outside Canada is US \$49.00 per issue. The paper version can be ordered by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; by Internet, at order@statcan.ca; or in person, at local Statistics Canada offices. For changes of address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Unité des services aux clients, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-7355) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis)	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

On peut se procurer ce produit n° 13-215-XIB au catalogue annuellement sur Internet. Un numéro coûte 21 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

On peut aussi se procurer la version imprimée de ce produit par l'entremise du service d'impression sur demande. Au Canada, un numéro coûte 49 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 49 \$US. On peut commander la version imprimée par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; par Internet, en se rendant à order@statcan.ca; ou en personne, en se présentant à l'un des bureaux régionaux de Statistique Canada. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Income Statistics Division

Characteristics of Dual-Earner Families

1997

Statistique Canada
Division des statistiques sur le revenu

Caractéristiques des familles comptant deux soutiens

1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1999

Catalogue no. 13-215-XIB

ISSN 1481-3912

Frequency: Annual

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1999

N° 13-215-XIB au catalogue

ISSN 1481-3912

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figure not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the Income and Labour Dynamics Section, Income Statistics Division.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombre indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par la Section du revenu et de la dynamique du travail, Division de la statistique du revenu.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

Table of Contents

	Page
CHARACTERISTICS OF DUAL-EARNER FAMILIES IN 1997	
Related products and services	7
Notes and definitions	11
Sample	11
Families and dwelling characteristics	12
Earnings and income	14
Text Table	
1. Low income cut-offs of family units, 1997 ..	17
Detailed List of Tables	
1. Percentage distribution and average income of husband-wife families by earning status of spouses for selected years	18
2. Average income of husband-wife families by earning status of spouses and provinces, 1997	20
3. Percentage composition of income of husband-wife families by earning status of spouses, 1997	21
4. Percentage distribution of husband-wife families by earning status and selected characteristics of spouses, 1997	22
5. Percentage distribution of husband-wife families by earning status of spouses within income quintiles, 1997	24

Table des matières

	Page
CARACTÉRISTIQUES DES FAMILLES COMPTANT DEUX SOUTIENS EN 1997	
Produits et services reliés	7
Notes et définitions	11
Échantillon	11
Les familles et les caractéristiques du logement	12
Gains et revenu	14
Tableau explicatif	
1. Seuils de faible revenu des unités familiales, 1997	17
Liste détaillée des tableaux	
1. Répartition en pourcentage et revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains pour certaines années	18
2. Revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains et la province, 1997	20
3. Composition proportionnelle du revenu des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains, 1997	21
4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1997	22
5. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains dans chaque quintile de revenu, 1997	24

Table of Contents - Concluded

CHARACTERISTICS OF DUAL-EARNER FAMILIES IN 1997	Page
6. Percentage distribution of husband-wife families by earning status and earnings group of spouses, 1997	25
7. Percentage distribution of husband-wife families by earning status and work experience of spouses, 1997	26
8. Average earnings of spouses in husband-wife families by earning status and work experience of spouses, 1997	27
9. Percentage distribution of dual-earner families by work experience of spouses, 1997	28
10. Percentage distribution of dual-earner families by present job tenure of spouses, 1997	29
11. Percentage distribution of dual-earner families by earnings group of spouses, 1997	29
12. Percentage distribution of dual-earner families by occupation and earning status of spouses, 1997	30
13. Average family income and ratio of spouses' earnings to family income for dual-earner families by earnings group of spouses, 1997	32
14. Effect of wives' earnings on the low income incidence among dual-earner families by age of wife and earning status of spouses, 1997	33
15. Average income components of husband-wife families by earnings status and work activity of spouses, 1997	34
Selected publications	36

Table des matières - fin

CARACTÉRISTIQUES DES FAMILLES COMPTANT DEUX SOUTIENS EN 1997	Page
6. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et la tranche de gains des conjoints, 1997	25
7. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1997	26
8. Gains moyens des conjoints des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1997	27
9. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon l'expérience de travail des conjoints, 1997	28
10. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la durée de l'emploi actuel des conjoints, 1997	29
11. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1997	29
12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1997	30
13. Revenu moyen de la famille et rapport entre les gains des conjoints et le revenu de la famille chez les familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1997	32
14. Incidence des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu parmi les familles comptant deux soutiens selon l'âge de l'épouse et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1997	33
5. Composantes du revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et le travail des conjoints, 1997	34
Publications choisies	36

Related products and services

Users should contact the Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

Annual Reports. Annual reports produced from the Survey of Consumer Finances (SCF) are;

- Income Distributions by Size in Canada, Catalogue 13-207-XPB,
- Earnings of Men and Women, Catalogue 13-217-XPB,
- Family Incomes (Census Families), Catalogue 13-208-XPB,
- Income After Tax, Distributions by Size in Canada, Catalogue 13-210-XPB,
- Characteristics of Dual-Earner Families, Catalogue 13-215-XPB, and
- Household Facilities and Equipment by Income and Other Characteristics, Catalogue 13-218-XPB,

Custom tabulations can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

Microdata files relating to data in this report and earlier years can be purchased by interested users;

- Economic Families,
- Census Families,
- Individuals, age 15 years and over, with and without income,
- Household Income, Facilities and Equipment, and
- Key File which allows linking of the four files listed above.

Contact:

Client Services Unit
Income Statistics Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Telephone 1-888-297-7355 or (613) 951-7355
Facsimile Number (613) 951-3012
INTERNET income@statcan.ca

Produits et services reliés

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

Publications annuelles. Voici les publications annuelles préparées à partir de l'Enquête sur les finances des consommateurs (EFC);

- Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, Catalogue 13-207-XPB,
- Gains des hommes et des femmes, Catalogue 13-217-XPB,
- Revenu des familles (Familles de recensement), Catalogue 13-208-XPB,
- Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada, Catalogue 13-210-XPB,
- Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Catalogue 13-215-XPB, et
- Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, Catalogue 13-218-XPB;

Des totalisations sur demande peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et

Des fichiers de microdonnées, se rapportant aux données contenues dans cette publication ainsi que celles des années antérieures, peuvent être obtenus par les utilisateurs intéressés;

- Les familles économiques,
- Les familles de recensement,
- Les particuliers, âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu,
- Revenu des ménages et équipement ménager, et
- Fichier clé permettant de faire un raccordement des quatre fichiers mentionnés ci-haut.

Renseignements:

Unité des services aux clients
Division de la statistique du revenu
Statistique Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Téléphone 1-888-297-7355 ou (613) 951-7355
Numéro du bélinographe (613) 951-3012
INTERNET revenu@statcan.ca

NOTE TO USERS

Low income cut-offs

There has been extensive and recurring media coverage of LICOs and their relationship to the measurement of poverty. At the heart of the debate is the use of the LICOs as poverty lines. Statistics Canada has emphasized, since their publication began over 25 years ago, that the LICOs are quite different from measures of poverty and that the agency does not endorse their use as such. LICOs reflect a consistent and well defined methodology that identifies those who are substantially worse off than the average. In the absence of an accepted definition of poverty, these statistics have been used by many analysts who wanted to study the characteristics of the relatively worse-off families in Canada. These measures have enabled Statistics Canada to report important trends such as the changing composition of this group over time.

Upcoming changes

Traditionally, the Survey of Consumer Finances (SCF) has been the source of Statistics Canada's annual income estimates, including statistics on low income. The SCF had been conducted each April as a supplement to the Labour Force Survey (LFS).

Commencing with the 1998 income statistics, the Survey of Labour and Income Dynamics (SLID) will produce the annual cross-sectional income estimates, in addition to producing longitudinal income data.

Integration of the cross-sectional and longitudinal income statistics programs will promote consistency among income estimates.

If you have concerns about these changes or would like more information, please contact Client Services - telephone 1-888 297-7355 or 613-951-7355; Internet: income@statcan.ca, Income Statistics Division.

REMARQUE AUX UTILISATEURS

Seuils de faible revenu

Les médias ont traité abondamment des SFR et de leur lien avec la mesure de la pauvreté. Le débat gravitait autour de l'utilisation des SFR comme seuils de pauvreté. Statistique Canada a insisté depuis le début de leur diffusion, il y a plus de 25 ans, sur le fait qu'il existe une grande différence entre ces SFR et les mesures de pauvreté. Statistique Canada n'approuve pas leur utilisation en ce sens. Les seuils de faible revenu sont obtenus à l'aide d'une méthodologie logique et bien définie permettant de déterminer ceux qui s'en tirent moins bien que la moyenne. En l'absence d'une définition convenue de la pauvreté, ces statistiques ont été utilisées par de nombreux analystes désireux d'étudier les caractéristiques des familles qui, toutes proportions gardées, sont les plus démunies au Canada. Ces mesures ont permis de signaler d'importantes tendances telles que la composition changeante de ce groupe au fil des ans.

Importants changements à venir

L'Enquête sur les finances des consommateurs (EFC) a de tout temps été la source des estimations annuelles du revenu de Statistique Canada, y compris les statistiques sur le faible revenu. L'EFC a été effectuée tous les ans en avril comme supplément à l'Enquête sur la population active (EPA).

À partir des statistiques du revenu de 1998, l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR) va produire les estimations annuelles transversales du revenu, en plus de la production de données longitudinales sur le revenu.

L'intégration des programmes statistiques de revenu transversal et longitudinal favorisera l'uniformité parmi les estimations de revenu.

Si vous avez des questions concernant ces changements ou si vous voulez en savoir plus, veuillez communiquer avec les Services à la clientèle - Téléphone : 1 (888) 297-7355 ou (613) 951-7355; Internet : income@statcan.ca, Division de la statistique du revenu.

Average incomes of two-partner families in (1997) constant dollars
Revenu moyen des familles à deux partenaires en dollars constants (1997)

	1997	1996	1989	Change- Taux de variation 1996-97	Change- Taux de variation 1989-97
	\$			%	
All two-partner families/ Toutes les familles à deux partenaires	61,059	62,618	63,316	-0.9	-3.7
Dual-earner families/ Familles comptant deux soutiens	71,782	72,203	71,725	-0.6	0.1
Both partners work full-time all year/ Les deux partenaires occupés à temps plein toute l'année	83,403	82,766	80,909	0.8	3.0
One partner full-time all year/ Un partenaire occupé à temps plein toute l'année	65,511	67,082	66,844	-2.4	-2.0
Neither partner full-time all year/ Aucun partenaire occupé à temps plein toute l'année	44,974	44,677	47,815	0.7	-6.3
Single-earner families/ Familles comptant un seul soutien	51,367	53,358	57,654	-3.9	-12.2
Neither partner had earnings/ Aucun partenaire n'avait des gains	35,178	35,251	35,834	-0.2	-1.9

CHART I. Following decades of change, the proportion of two-partner families with earnings has remained stable during the 1990s

GRAPHIQUE I. Après plusieurs décennies d'évolution, la proportion de familles à deux partenaires ayant des gains s'est stabilisée dans les années 1990

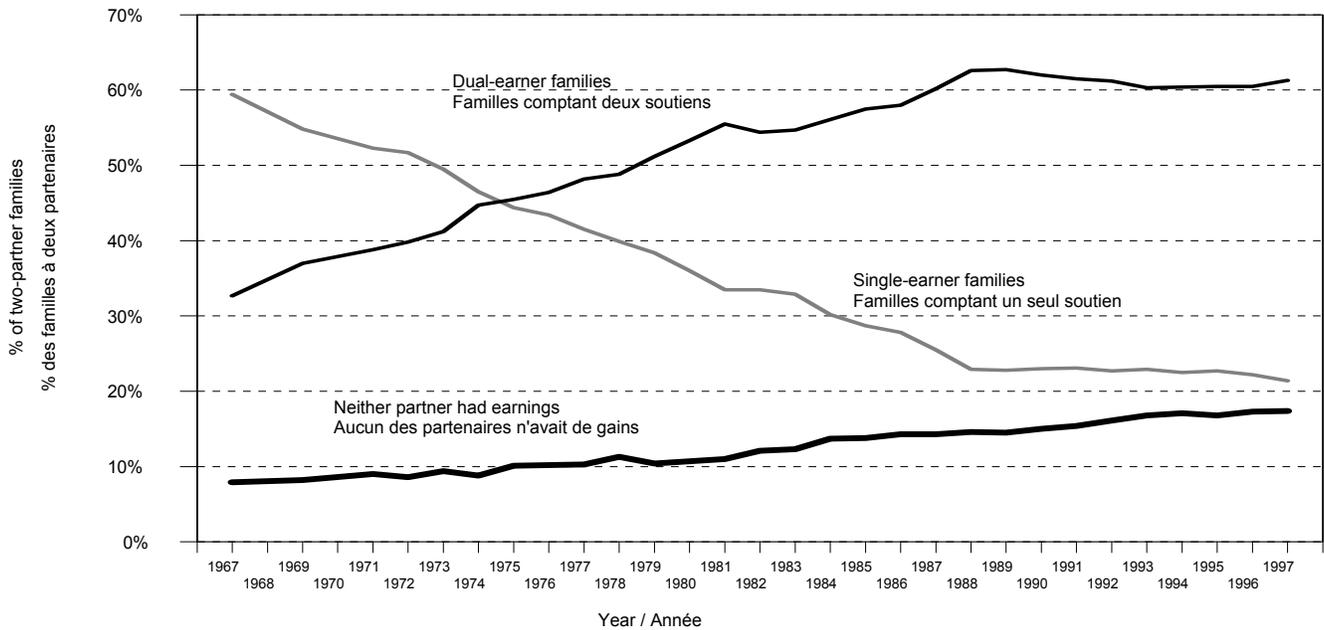
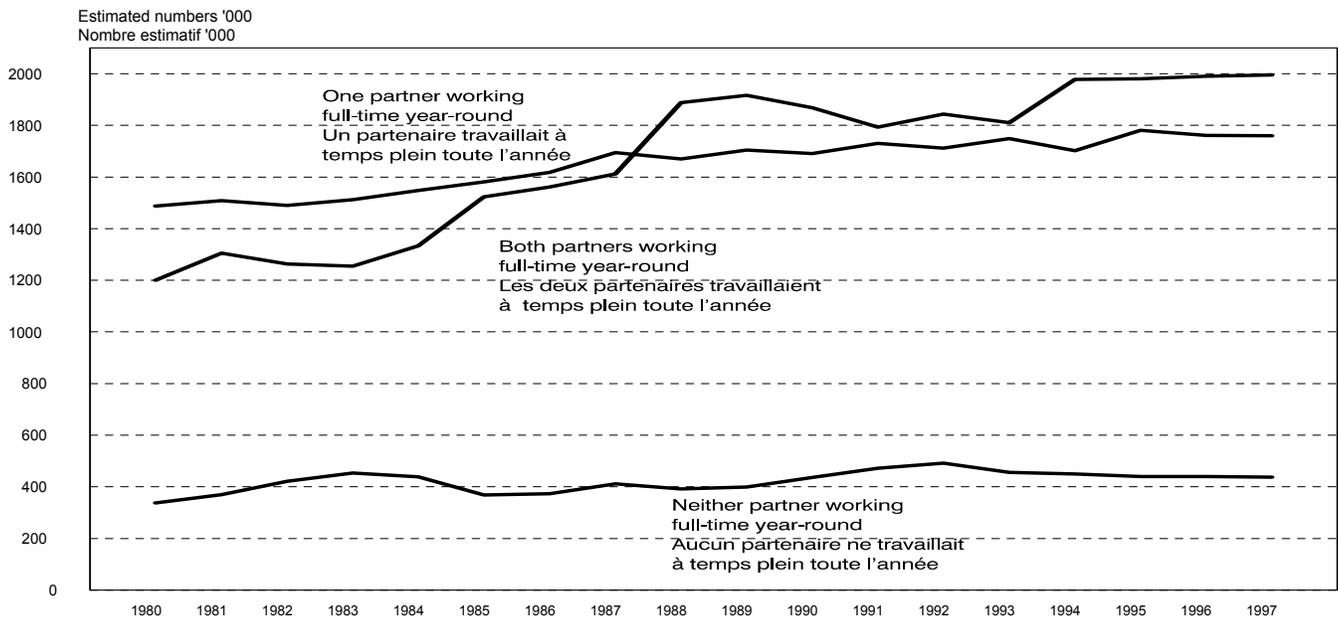


CHART II. Increasing trend to both partners working full-time year-round among dual-earner families

GRAPHIQUE II. La tendance des deux partenaires des familles comptant deux soutiens à travailler à temps plein toute l'année se prononce



Notes and Definitions

This annual report presents data in a manner that facilitates comparisons of incomes by characteristics of married-couple families with both spouses working, one spouse working, and neither spouse working. Families with both spouses working have been further classified in terms of those with wives who earned more than their husbands and those with wives who earned less than their husbands. (A spouse is working if he/she reported any earnings for the given income reference year used by the Survey of Consumer Finances [SCF] - the source of data for this report.)

Tables in this report exclude all those married couple families where every person aged 15 years of age and over was a full-time armed forces member. It should also be noted that in defining a dual-earner family, the earning status of spouses only is considered, whereas a family's total income includes earnings/incomes of other family members.

Sample

The statistics contained in this report are based on information obtained through a sample survey of households. The 1998 Survey of Consumer Finances (SCF) was a supplement to the April Labour Force Survey using two thirds of the regular sample. In total, 35,000 households were surveyed. The sample represents all families and individuals in Canada with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, members of households located on Indian reserves, full-time members of the armed forces and inmates of institutions.¹

1. Institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, orphanages, homes for the aged, etc.

Notes et définitions

Ce document annuel présente les données d'une façon qui facilite la comparaison des revenus selon les caractéristiques des familles époux-épouse dont les deux conjoints travaillent, un conjoint travaille et ou aucun conjoint ne travaille. Les familles avec deux conjoints qui travaillent ont été classées selon qu'elles comprenaient des épouses qui gagnent plus que leur époux ou des épouses qui gagnent moins que leurs époux. (On considère qu'un conjoint travaille si il ou elle a déclaré un gain quelconque pour l'année de référence de l'Enquête sur les finances des consommateurs [EFC], qui sert également de source des données contenues dans le présent document.

Les tableaux dans cette publication ne tiennent pas compte des familles époux-épouse où chaque individu âgé de 15 ans et plus était membre des forces armées. En outre, dans la définition d'une famille comptant deux soutiens, seul les gains des conjoints sont considérés, tandis que le revenu total de la famille inclut les gains et les revenus des autres membres de la famille.

Échantillon

Les statistiques présentées dans ce document sont basées sur les données recueillies auprès de ménages dans le cadre d'une enquête-échantillon. L'Enquête de 1998 sur les finances des consommateurs (EFC) constituait un supplément à l'Enquête d'avril sur la population active. Aux fins de l'EFC, on a utilisé les deux tiers de l'échantillon habituel de l'EPA. Au total, 35 000 ménages ont pris part à l'enquête. L'échantillon représente toutes les familles et les particuliers du Canada sauf: les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les membres des ménages vivant dans les réserves indiennes, les membres à temps plein des forces armées et les pensionnaires d'institutions¹.

1. Institutions telles que les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour déficients mentaux, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées, etc.

Individuals were asked by interviewers to supply information on their 1997 incomes and to answer the standard Labour Force Survey questions and a few supplementary questions on their work experience.²

Since the estimates of spouses' earnings and their family income are based on a sample survey, they are subject to both sampling and non-sampling errors. For a more detailed account of the sample size, data collection, response rate, processing and imputation of income data, weighting procedures and definitions of the terms used in this report, see **Income distributions by size in Canada, 1997** (Statistics Canada, Catalogue 13-207-XPB).

Families and dwelling characteristics

Family. In this report, analysis is restricted to husband-wife families (82.9% of all families). Husband-wife families consist of married couples and common-law couples with or without unmarried children, married children and/or other relatives.

Number of children. The variable "number of children" used in the tabulations is a count of the number of single children in the economic family under 6 years of age and 6 years of age and over. Table headings specify which age group is being tabulated.

Mother tongue. The variable "mother tongue" refers to the language that an individual first learned in childhood and still understands. The categories are English, French and Other.

Education. The classification of "education" is presented in six categories:

- (i) 0 to 8 years (the highest grade of elementary school completed);

2. The terms **reference year** and **income year** are both used in this report to mean the full calendar year, January to December, prior to data collection.

Les interviewers ont demandé aux enquêtés de fournir des renseignements sur leurs revenus de 1997 et de répondre aux questions régulières de l'Enquête sur la population active ainsi qu'à quelques questions supplémentaires sur leurs antécédents de travail.²

Puisque les estimations des gains des conjoints et de leur revenu familial sont basées sur une enquête-échantillon, elles sont sujettes à des erreurs d'échantillonnage et à d'autres erreurs. Pour obtenir plus de renseignements sur la taille de l'échantillon, la collecte des données, le taux de réponse, les méthodes de traitement et d'imputation des données sur le revenu, les techniques de pondération et les définitions des termes utilisés, le lecteur est prié de consulter la publication **Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1997** (Catalogue 13-207-XPB de Statistique Canada).

Les familles et les caractéristiques du logement

Famille. Dans ce document, l'analyse est réduite aux familles époux-épouse (82.9% de toutes les familles). Les familles époux-épouse consistent en des couples mariés ou des couples en union libre avec ou sans enfants célibataires, enfants mariés, et/ou autres parents.

Nombre d'enfants. La variable "nombre d'enfants" utilisée dans les totalisations désigne le nombre d'enfants célibataires âgées de moins de 6 ans et âgées de 6 ans et plus faisant partie de la famille économique. Dans tous les cas, les titres des tableaux précisent les groupes d'âge utilisés dans les totalisations.

Langue maternelle. La variable "langue maternelle" désigne la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par la personne. Les catégories utilisées sont "Français", "Anglais" et "Autres".

Instruction. La variable "instruction" se divise en six catégories:

- i) 0 à 8 années (le plus haut niveau d'études primaires achevées);

2. Les termes **année de référence** et **année de revenu** utilisés dans cette publication se rapportent à l'année civile entière, janvier à décembre, qui précède la collecte des données.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (ii) some secondary education; (iii) graduated from high school; (iv) some post-secondary (attended a post-secondary institution, university or non-university, or trades program through apprenticeship, vocational schools or private trade schools); did not receive degree, certificate or diploma; (v) post-secondary certificate or diploma (includes trades certificate); and (vi) university degree (bachelor degree or above). | <ul style="list-style-type: none"> ii) études secondaires partielles; iii) études secondaires complétées; iv) études postsecondaires partielles (personnes qui ont fréquenté un établissement d'enseignement postsecondaire, universitaire ou non universitaire, ou ont suivi un programme d'apprentissage ou un cours de formation offerts par des écoles de métiers); n'ont pas obtenu de grade, de certificat ni de diplôme; v) certificat ou diplôme d'études postsecondaires (incluant les certificat professionnels); et vi) grade universitaire (baccalauréat et plus). |
|---|---|

Occupation. The categorization of occupations is based on the 1980 Standard Occupational Classification. The occupational categories refer to the job currently held (for those employed in the reference week) or to the last job held in the last five years. This may not necessarily be the same occupation in which they were engaged during all or part of the reference year.

Profession. Le classement des professions est fondé sur la Classification type des professions de 1980. Les catégories professionnelles renvoient à l'emploi actuel (dans le cas des personnes occupées durant la semaine de référence) ou au dernier emploi détenu au cours des cinq dernières années. Il ne s'agit donc pas nécessairement du même emploi qu'elles occupaient pendant une partie ou la totalité de l'année de référence

Work activity is defined as follows:

Travail est défini comme suit:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Full-year, full-time worker. A person is a full-year, full-time worker if he or she worked 49 to 52 weeks in the reference year, mostly at a full time job. 2. Other worker. Includes all persons who did not work full-year, full-time. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Travailleur à temps plein toute l'année. Une personne est considérée comme travaillant à temps plein toute l'année si elle a travaillé entre 49 à 52 semaines durant l'année de référence, la plupart du temps à temps plein. 2. Autre travailleur. Comprend les personnes qui n'ont pas travaillé à temps plein toute l'année. |
|--|---|

Work experience is broken down by those who experience no unemployment and those who experience some unemployment. The first group is categorized by those working full-year, full-time. The second is grouped by weeks unemployed and those who were unemployed.

Expérience de travail est subdivisée entre ceux qui n'ont pas été en chômage et ceux qui l'ont été. Le premier groupe comprend les personnes qui ont travaillé à temps plein toute l'année. Dans le deuxième groupe, les personnes sont classées selon le nombre de semaines de chômage et le nombre de personnes en chômage.

Job tenure is the number of continuous years, as of the time of the survey, that a person has worked for his/her present employer. This is not synonymous with the number of years a person has been in the labour

Durée de l'emploi. Il faut comprendre par durée de l'emploi le nombre d'années continues, au moment de l'enquête, au cours desquelles une personne a été au service de son employeur actuel et non pas le nombre

force. Specifically, in many cases job tenure will be shorter than the time spent in the labour force due to changes in employers and periods spent outside of the labour force since first entering it. It may also be noted that:

- (i) vacations, sick leave or other absences from work are not considered as a break in employment, if during the absence the employer-employee relationship was maintained;
- (ii) for seasonal workers, the job tenure refers to the most recent period of uninterrupted work and not the date when they began to work for the present employer the first time; and
- (iii) for persons who work on an "on-call" basis, job tenure refers to the most recent period of time that they have been doing at least some work each week. It does not represent the length of time that has elapsed since they first worked "on-call" for a given employer.

Earnings and income

Earners. An earner is a person who received wages or a salary and/or net income from self-employment during the reference year.

Total earnings are wages and salaries and/or net income from self-employment.

Earnings status of spouses. The classification is strictly based on the earning status of the husband and the wife. Although the earning status of other family members is ignored, reported income of these members are still included in the concept of family income. Similarly, husband-wife families with neither a husband nor a wife reporting earnings are included.

Husband-wife families are classified as follows:

- (i) wife earned more than husband;
- (ii) wife earned less than husband;

d'années pendant lesquelles une personne a fait partie de la population active. En fait, il arrive dans de nombreux cas que la durée de l'emploi soit plus courte que la durée au sein de la population active, en raison de changements d'employeur et de périodes d'inactivité depuis le premier emploi. Il convient peut-être aussi de noter les points suivants:

- i) les vacances, congés de maladie et autres absences ne sont pas considérés comme une rupture de la durée de l'emploi si, durant l'absence, le rapport employeur-employé a été maintenu;
- ii) en ce qui concerne les travailleurs saisonniers, la durée de l'emploi désigne la plus récente période de travail ininterrompue et non pas la date à laquelle ils ont commencé à travailler pour leur employeur actuel pour la première fois; et
- iii) en ce qui concerne les travailleurs sur appel, la durée de l'emploi désigne la plus récente période au cours de laquelle ils ont travaillé au moins chaque semaine. Elle ne désigne pas la durée écoulée depuis le premier travail sur appel effectué pour un employeur donné.

Gains et revenu

Personne gagnant un revenu. Il s'agit d'une personne qui a reçu un salaire ou traitement et (ou) un revenu net provenant d'un emploi autonome pendant l'année de référence.

Total des gains est constitué de salaires et traitements et (ou) du revenu net provenant d'un emploi autonome.

Statut des conjoints à l'égard des gains. La classification est basée strictement sur le statut à l'égard des gains de l'époux et de l'épouse. Même si l'on ne tient pas compte du statut à l'égard des gains des autres membres de la famille, la définition du revenu de la famille inclut le revenu de ces derniers. Il en est de même pour les familles époux-épouse où ni l'époux ni l'épouse n'a déclaré de gains.

Les familles époux-épouse sont classées en fonction des catégories suivantes:

- i) gains de l'épouse supérieurs à ceux de l'époux;
- ii) gains de l'épouse inférieurs à ceux de l'époux;

- (iii) only husband earned;
- (iv) only wife earned;
- (v) neither husband nor wife earned.

Each of these categories may include children and/or other relatives reporting earnings. The sum of categories (i) and (ii) and the families where the wife earned the same as the husband constitutes the total of dual-earner husband-wife families. Again, the categories (i) and (ii) ignore the magnitude of the difference in earnings between husbands and wives.

Investment income includes bond interest, dividends, mortgage interest, net rents, estate income, bank interest and other investment income.

Government transfer payments. All social welfare payments from federal, provincial and municipal governments such as Child Tax Benefit, Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Spouse's Allowance, pensions under Canada and Québec Pension Plans, Employment Insurance benefits, worker's compensation, training allowances, veterans' pensions, social assistance, pensions to the blind and the disabled. Refundable tax credits, both provincial and the federal Goods and Services Tax Credit, are included as income.

Pensions, superannuation include retirement pensions, annuities and superannuation.

Other money income includes scholarships, alimony and other items not specified or included in the above categories.

Total family income is the sum of incomes reported by all family members aged 15 years and over. Income consists of earnings, investment income, government transfers payments, private pensions, alimony, and miscellaneous income. All income in kind, gambling gains and losses, and capital gains and losses are excluded.

Spouses' contributions to family income are the earnings of the wife and the husband, each expressed as a percentage of total family income.

- iii) époux soutien unique;
- iv) épouse soutien unique;
- v) familles avec époux et épouse sans gains.

Dans chacune de ces catégories, les familles peuvent inclure des enfants et (ou) d'autres personnes apparentées qui ont déclaré des gains. La somme des catégories (i) et (ii) et les familles où l'épouse touche des gains équivalents à ceux de l'époux représente le total des familles époux-épouse comptant deux soutiens. Là encore, dans les catégories (i) et (ii), on ne tient pas compte de l'écart entre les gains de l'époux et de l'épouse.

Revenus de placements incluent les intérêts d'obligations, dividendes, intérêts de prêts hypothécaires, loyers nets, revenus fonciers, intérêts bancaires et autres revenus de placements.

Paiements de transferts du gouvernement. L'aide sociale accordée par les administrations fédérale, provinciales et municipales (prestation fiscale pour enfants, les pensions de sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti, l'allocation au conjoint, les pensions versées par le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec, les prestations d'assurance-emploi, l'indemnisation des accidents de travail, les allocations de formation, les allocations et pensions d'anciens combattants, l'assistance sociale, les pensions d'aveugles et d'invalides). Les crédits d'impôt remboursables, provinciaux et le crédit fédéral pour la taxe sur les produits et services, sont comptés dans le revenu.

Pensions de retraite, rentes. Incluent les pensions de retraite et rentes.

Autres revenus monétaires incluent les bourses d'études, pensions alimentaires et autres revenus non précisés ou compris dans les catégories ci-dessus.

Revenu total de la famille est la somme de tous les revenus déclarés par l'ensemble des membres d'une famille, âgés de 15 ans et plus. Le revenu comprend les gains, les revenus de placements, les paiements de transfert, les pensions de retraite de régimes privés, les pensions alimentaires, et divers revenus. Sont exclus du revenu les avantages non-monétaires, les gains et pertes de jeu, et les gains ou pertes de capital.

Contributions des conjoints au revenu familial sont les gains des époux et des épouses exprimés en pourcentage du revenu total de la famille.

Income tax payable for 1997 is the sum of federal and provincial taxes payable on 1997 income and capital gains. Provincial tax credits, and the Goods and Services Tax Credit have not been deducted from income tax payable. The value of the Quebec Abatement for residents of Quebec has been removed from income tax payable.

Income after tax is total money income less income tax payable (as specified above).

Income quintile. Quintile data were compiled by ranking weighted survey returns in ascending order by size of total income. The array was then divided into five equal parts or quintiles.

Low income. Families with incomes below the pre-defined cut-offs for their family size and place of residence according to its urbanization classification are labelled as "low income". The 1992-base low income cut-offs (LICOs) were used to determine family low income status in this report.

Impôt à payer sur le revenu en 1997 est la somme des impôts fédéral et provinciaux à payer sur le revenu et les gains en capital obtenus en 1997. Les crédits d'impôts provinciaux, et la taxe sur les produits et services n'ont pas été déduits de l'impôt à payer sur le revenu. La valeur de l'abattement du Québec pour les résidents du Québec a été supprimée de l'impôt sur le revenu à payer.

Revenu après impôt est le revenu monétaire total, moins l'impôt à payer sur le revenu (voir définitions ci-dessus).

Quintile de revenu. Les données par quintile ont été obtenues en classant les résultats pondérées de l'enquête de façon ascendante selon le montant du revenu total. On a ensuite divisé la série en cinq parties égales ou quintiles.

Faible revenu. Les familles dont le revenu est en deçà des seuils préétablis pour leur taille de famille et leur région de résidence selon sa catégorie d'habitat sont classées dans la catégorie des "faibles revenus". Dans ce document on a utilisé les seuils de faible revenu (base de 1992) .

TEXT TABLE I. Low income cut-offs of family units, 1997**TABLEAU EXPLICATIF I. Seuils de faible revenu des unités familiales, 1997**

Size of family unit	Size of area of residence - Taille de la région de résidence				Rural areas Régions rurales
	Urban areas - Régions urbaines				
Taille de l'unité familiale	500,000 and over	100,000 to \ à 499,999	30,000 to \ à 99,999	Less than 30,000(a) Moins de 30,00(a)	
	\$				
	1992 base - Base de 1992				
1 person / personne	17,409	14,931	14,827	13,796	12,030
2 persons / personnes	21,760	18,664	18,534	17,245	15,038
3 " "	27,063	23,213	23,050	21,448	18,703
4 " "	32,759	28,098	27,903	25,964	22,639
5 " "	36,618	31,409	31,191	29,023	25,307
6 " "	40,479	24,720	34,478	32,081	27,975
7 or more persons/ personnes ou plus	44,339	38,032	37,766	35,140	30,643

(a) Includes cities with a population between 15,000 and 30,000 and small urban areas (under 15,000).
Comprend les villes dont la population se chiffre entre 15,000 et 30,000 habitants et les petites régions urbaines (moins de 15,000 habitants).

Table 1. Percentage Distribution and Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses for Selected Years

	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens		Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings	All husband-wife families	Number of records	Estimated numbers	
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(1)	Husband sole earner	Wife sole earner	Total	Aucun des conjoints avaient des gains	Ensemble des familles époux-épouse	Nombre de dossiers	Nombres estimatifs
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Époux soutien unique	Épouse soutien unique					
	par cent									'000
1967	3.5	28.9	32.7	58.4	1.1	59.4	7.9	100.0	16,397	4,077
1971	5.4	33.0	38.8	50.9	1.4	52.3	9.0	100.0	17,110	4,603
1975	6.3	38.8	45.5	42.5	1.9	44.4	10.1	100.0	18,207	4,996
1979	7.6	43.0	51.2	35.9	2.5	38.4	10.4	100.0	24,690	5,416
1981	9.0	45.8	55.5	31.0	2.5	33.5	11.0	100.0	24,511	5,737
1982	10.1	43.7	54.4	30.5	3.0	33.5	12.1	100.0	24,465	5,833
1983	10.4	43.1	54.7	29.5	3.4	32.9	12.3	100.0	8,943	5,884
1984	11.7	43.6	56.1	26.9	3.4	30.2	13.7	100.0	22,582	5,920
1985	11.0	45.4	57.5	25.3	3.4	28.7	13.8	100.0	22,598	6,041
1986	11.3	45.7	58.0	24.3	3.5	27.8	14.3	100.0	20,404	6,130
1987	11.2	47.9	60.2	22.2	3.3	25.5	14.3	100.0	26,929	6,177
1988	11.3	50.1	62.6	19.9	2.9	22.9	14.6	100.0	23,061	6,314
1989	11.9	49.7	62.7	19.4	3.4	22.8	14.5	100.0	25,494	6,411
1990	12.4	48.3	62.0	19.1	3.9	23.0	15.0	100.0	27,716	6,445
1991	14.0	46.2	61.5	18.6	4.5	23.1	15.4	100.0	25,692	6,502
1992	14.4	45.5	61.2	17.6	5.1	22.7	16.1	100.0	23,727	6,613
1993	15.0	44.0	60.3	18.2	4.7	22.9	16.8	100.0	23,496	6,655
1994	13.4	45.5	60.4	17.7	4.8	22.5	17.1	100.0	23,457	6,838
1995	14.2	44.7	60.5	17.8	4.9	22.7	16.8	100.0	20,673	6,944
1996	14.3	44.5	60.5	17.7	4.5	22.2	17.3	100.0	21,053	6,933
1997	14.3	45.3	61.3	16.5	4.9	21.4	17.4	100.0	20,774	6,961

(1) Includes families where both spouses had equal earnings.
Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

Tableau 1. Répartition en pourcentage et revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoint à l'égard des gains pour certaines années

	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens			Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Wife earned less than husband Époux touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	Total(1)	Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique	Total		
	Average family income (constant 1997 dollars) - Revenu moyen des familles (dollars constants 1997)							
1967	38,134	46,015	45,130	38,714	22,793	38,429	18,320	39,039
1971	47,627	55,412	54,443	45,812	26,500	45,297	20,297	46,603
1975	55,440	64,613	63,273	52,678	34,597	51,908	22,833	54,128
1979	60,992	69,601	68,234	54,060	43,613	53,386	27,319	58,282
1981	61,804	69,527	68,185	53,832	41,264	52,876	29,160	58,771
1982	58,704	68,683	66,742	53,400	40,521	52,241	30,651	57,523
1983	58,846	68,053	66,428	53,022	39,814	51,656	30,827	57,171
1984	58,769	69,312	67,038	52,174	39,548	50,769	30,282	57,090
1985	59,973	69,909	67,891	53,269	43,646	52,126	32,723	58,501
1986	60,013	70,974	68,745	54,976	45,702	53,809	32,072	59,358
1987	62,829	71,651	69,894	53,906	44,691	52,698	33,435	60,287
1988	65,807	72,574	71,212	55,375	43,760	53,887	33,073	61,693
1989	64,495	73,679	71,725	58,821	51,002	57,654	35,834	63,316
1990	63,092	74,127	71,783	55,991	48,966	54,797	36,955	62,644
1991	63,311	72,782	70,663	55,452	46,103	53,624	35,094	61,241
1992	65,007	74,518	72,038	52,542	46,494	51,190	36,472	61,577
1993	62,820	73,530	70,574	52,795	46,182	51,447	35,005	60,225
1994	64,299	73,599	71,196	54,072	48,494	52,890	35,263	60,924
1995	66,632	72,873	71,130	52,715	47,309	51,538	35,783	60,746
1996	66,370	74,123	72,203	53,714	51,963	53,358	35,251	61,618
1997	64,131	74,273	71,782	52,752	46,656	51,367	35,178	61,059

(1) Includes families where both spouses had equal earnings.
Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 2. Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses and Provinces, 1997

TABLERAU 2. Revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains et la province, 1997

Province	Estimated number of families	Proportion of wives with earnings	Proportion of husbands with earnings	Average family income Revenu moyen de la famille			Wife's earnings as a proportion of family income (1)	Husband's earnings as a proportion of family income (1)
	Nombre estimatif de familles	Proportion des épouses touchant des gains	Proportion des époux touchant des gains	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse	Gains de l'épouse en proportion du revenu familial (1)	Gains de l'époux en proportion du revenu familial (1)
	'000	%		\$			%	
Newfoundland - Terre-Neuve	145	58.5	71.2	55,101	37,792	43,696	28.7	53.6
Prince Edward Island île-du-Prince-Édouard ..	32	75.1	80.4	53,173	39,947	48,319	32.5	47.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	226	61.3	74.6	58,195	41,446	48,839	30.2	55.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	188	65.3	75.3	58,498	42,018	50,012	31.1	55.0
Québec	1,720	63.0	76.8	66,757	46,299	55,342	32.2	55.9
Ontario	2,625	66.6	77.7	79,294	56,322	67,504	31.9	55.2
Manitoba	253	68.5	80.7	67,770	47,122	58,390	30.8	57.2
Saskatchewan	227	71.2	80.8	61,285	46,846	54,405	31.5	55.6
Alberta	659	72.3	84.7	68,838	52,334	62,351	29.7	58.7
British Columbia - Colombie-Britannique ...	885	66.3	75.5	74,684	55,486	63,354	31.3	57.2
Canada	6,961	66.1	77.8	71,782	51,367	61,059	31.5	56.0

(1) Dual-earner families. - Familles comptant deux soutiens.

TABLE 3. Percentage Composition of Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses, 1997

TABLEAU 3. Composition proportionnelle du revenu des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains, 1997

Composition of income Composition du revenu	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens			Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(1)	Husband sole earner	Wife sole earner	Total		
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Époux soutien unique	Épouse soutien unique			
per cent - pourcentage								
Husband's earnings - Gains de l'époux	31.0	63.3	56.0	73.9	0.0	58.7	0.0	50.9
Wife's earnings - Gains de l'épouse	52.5	25.4	31.5	0.0	42.3	8.7	0.0	24.3
Other family members' earnings - Gains d'autres membres de la famille	5.4	4.8	4.9	7.1	9.9	7.7	7.9	5.7
Investment income - Revenu de placements	2.4	1.6	1.8	3.4	5.1	3.8	11.2	3.1
Transfer payments - Paiements de transferts	5.8	3.5	4.0	10.3	23.4	13.0	49.6	10.2
Pensions, superannuation - Pensions de retraite, rentes	1.8	0.7	0.9	3.6	16.5	6.2	29.5	4.7
Other money income - Autre revenu monétaire	1.1	0.7	0.8	1.0	2.8	1.9	1.9	1.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average family income - Revenu moyen des familles	\$ 64,131	74,273	71,782	52,752	46,656	51,367	35,178	61,059
Number of records - Nombre de dossiers	2,856	9,365	12,547	3,480	1,000	4,480	3,747	20,774
Estimated numbers - Nombre estimatif	'000 995	3,154	4,265	1,148	338	1,486	1,210	6,961
Standard error of average income - Erreur type du revenu moyen	\$ 923	580	507	854	1,188	708	570	387

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 4. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Selected Characteristics of Spouses, 1997

TABLEAU 4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1997

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens			Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints n'avait des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Wife earned less than husband Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	Total(1)	Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique	Total		
	per cent - pourcentage							
Estimated numbers - Nombre estimatif '000	995	3,154	4,265	1,148	338	1,486	1,210	6,961
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Age of husband - Âge de l'époux								
Under 25 years - Moins de 25 ans	2.4	2.6	2.5	2.0	0.8	1.7	0.5	2.0
25 - 34 years - ans	21.7	23.5	23.0	15.8	8.1	14.1	3.6	17.7
35 - 44 years - ans	31.8	35.2	34.4	28.1	12.0	24.5	3.8	26.9
45 - 54 years - ans	28.8	27.2	27.5	23.9	18.1	22.6	4.6	22.5
55 - 64 years - ans	12.0	10.5	10.9	21.6	34.0	24.4	16.8	14.8
65 years and over - 65 ans et plus	3.3	1.0	1.8	8.5	27.1	12.7	70.7	16.1
Education of husband - Instruction de l'époux								
0-8 years - ans	5.3	4.9	5.1	11.5	19.4	13.3	33.4	11.8
Some secondary education - Études secondaires partielles ..	15.0	12.5	13.1	17.7	18.7	17.9	18.8	15.1
Graduated from high school - Études secondaires complétées ..	19.0	19.7	19.6	17.8	15.7	17.3	13.7	18.1
Some post-secondary - Études postsecondaires partielles	8.8	6.6	7.1	5.9	5.1	5.7	5.6	6.5
Post-secondary certificate or diploma(2) - Certificat ou diplôme d'études postsecondaires(2)	35.0	35.4	35.2	32.2	28.5	31.3	19.1	31.6
University degree - Grade universitaire	16.9	20.9	19.9	14.9	12.6	14.4	9.3	16.9
Year of Immigration of husband - Année d'immigration de l'époux								
Canadian-born - Canadien de naissance	80.1	82.2	81.5	76.4	71.6	75.3	75.0	79.0
Arrived in 1960 or before - Arrivé au pays en 1960 ou avant	2.1	3.2	3.0	5.2	8.5	6.0	11.9	5.2
1961 - 1970	4.0	3.6	3.7	4.2	7.8	5.1	3.6	3.9
1971 - 1980	6.1	4.4	4.8	3.5	3.3	3.5	2.0	4.1
1981 - 1990	5.3	3.9	4.3	6.0	4.1	5.5	2.9	4.3
Arrived after 1990 - Arrivé au pays après 1990	2.4	2.7	2.7	4.7	4.6	4.7	4.5	3.4
Mother tongue of husband - Langue maternelle de l'époux								
English - Anglais	61.3	63.2	62.5	55.0	59.0	55.9	52.7	59.4
French - Français	23.6	24.5	24.2	25.4	19.9	24.2	27.4	24.8
Other - Autre	15.0	12.2	13.2	19.6	21.0	19.9	19.9	15.8
Age of wife - Âge de l'épouse								
Under 25 years - Moins de 25 ans	3.3	5.1	4.7	4.2	1.6	3.6	1.2	3.9
25 - 34 years - ans	25.5	28.3	27.4	19.5	10.2	17.4	4.0	21.2
35 - 44 years - ans	35.3	35.4	35.4	28.2	16.2	25.5	4.5	27.9
45 - 54 years - ans	26.9	24.0	24.7	23.4	27.7	24.4	6.6	21.5
55 - 64 years - ans	7.7	6.7	7.0	18.0	37.9	22.5	24.7	13.4
65 years and over - 65 ans et plus	1.2	0.5	0.8	6.6	6.4	6.5	59.0	12.2

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau .

TABLE 4. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Selected Characteristics of Spouses, 1997 - Concluded

TABLEAU 4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1997 - fin

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens			Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints n'avait des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(1)	Husband sole earner	Wife sole earner	Total		
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Époux soutien unique	Épouse soutien unique			
per cent - pourcentage								
Education of wife - Instruction de l'épouse								
0-8 years - ans	3.4	3.8	3.7	12.2	10.9	11.9	30.1	10.1
Some secondary education - Études secondaires partielles ..	9.8	11.1	10.7	20.5	18.1	20.0	23.6	14.9
Graduated from high school - Études secondaires complétées ..	21.2	23.7	23.4	25.1	20.9	24.2	20.2	23.0
Some post-secondary - Études postsecondaires partielles	7.8	8.0	7.9	7.0	7.5	7.1	4.2	7.1
Post-secondary certificate or diploma(2) - Certificat ou diplôme d'études postsecondaires(2)	35.2	37.0	36.5	26.2	29.6	27.0	17.5	31.1
University degree - Grade universitaire	22.7	16.3	17.9	8.9	12.9	9.8	4.4	13.8
Year of immigration of wife - Année d'immigration de l'épouse								
Canadian-born - Canadienne de naissance	81.2	82.8	82.2	78.6	74.0	77.6	75.4	80.0
Arrived in 1960 or before - Arrivée au pays en 1960 ou avant	1.5	2.0	2.0	3.2	6.5	3.9	11.1	4.0
1961 - 1970	4.1	3.4	3.5	4.2	6.9	4.8	3.8	3.9
1971 - 1980	5.7	4.5	4.9	2.8	3.9	3.1	2.3	4.1
1981 - 1990	5.2	4.3	4.5	5.1	5.2	5.1	2.8	4.3
Arrived after 1990 - Arrivée au pays après 1990	2.3	3.0	2.9	6.1	3.6	5.5	4.7	3.8
Mother tongue of wife - Langue maternelle de l'épouse								
English - Anglais	61.5	63.7	63.0	56.4	60.1	57.3	53.5	60.1
French - Français	24.5	24.4	24.4	26.4	20.8	25.2	27.0	25.0
Other - Autre	13.9	11.9	12.7	17.1	19.1	17.6	19.5	14.9
Presence of children(3) - Présence d'enfants(3)								
No children - Sans enfants	50.9	42.7	45.1	46.4	75.9	53.1	90.0	54.6
With children under 6 years only - Enfants de moins de 6 ans seulement	12.4	15.2	14.4	15.4	4.9	13.0	2.5	12.0
With children under 6 years and children 6 years and over Enfants de moins de 6 ans et enfants de 6 ans et plus	7.4	9.5	9.0	12.8	4.0	10.8	2.0	8.1
With children 6 years and over only - Enfants de 6 ans et plus seulement	29.3	32.5	31.6	25.4	15.2	23.1	5.6	25.2
Tenure - Mode d'occupation								
Owners - Propriétaires	78.7	81.5	80.8	75.8	76.3	75.9	78.4	79.4
Renters - Locataires	21.3	18.5	19.2	24.2	23.7	24.1	21.6	20.6
Region - Région								
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	8.6	7.9	7.9	8.9	9.7	9.1	9.8	8.5
Québec	24.4	23.7	23.8	26.6	20.5	25.2	27.3	24.7
Ontario	38.1	37.4	37.6	37.9	42.9	39.0	36.4	37.7
Prairie provinces - Provinces des Prairies	16.5	18.4	18.0	15.3	12.4	14.7	12.5	16.4
British Columbia - Colombie Britannique	12.4	12.7	12.6	11.3	14.4	12.0	13.9	12.7

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes trades certificate. - Incluant certificat de métier.

(3) Children under 18 years. - Enfants de moins de 18 ans.

TABLE 5. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses within Income Quintiles, 1997

TABLEAU 5. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains dans chaque quintile de revenu, 1997

Earning status Statut à l'égard des gains	Lowest quintile Quintile inférieur	Second quintile Deuxième quintile	Middle quintile Troisième quintile	Fourth quintile Quatrième quintile	Highest quintile Quintile supérieur	Total
per cent - pourcentage						
Dual-earner families - Familles comptant deux soutiens						
Wife earned more than husband - Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	9.0	13.9	16.4	16.7	15.4	14.3
Wife earned less than husband - Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	15.0	35.7	49.4	59.2	67.3	45.3
Total(1)	25.0	51.2	67.8	77.3	85.0	61.3
Single-earner families - Familles comptant un seul soutien						
Husband sole earner - Époux soutien unique	20.6	21.3	17.7	13.4	9.6	16.5
Wife sole earner - Épouse soutien unique	7.0	7.3	4.5	3.4	2.0	4.9
Total	27.6	28.5	22.3	16.8	11.6	21.4
Neither spouse had earnings - Aucun des conjoints avaient des gains	47.5	20.2	9.9	5.9	3.4	17.4
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ...	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Upper quintile limit - Limite supérieure du quintile \$	30,190	46,288	62,485	85,000
Average family income - Revenu moyen de la famille \$	20,582	37,989	54,469	72,822	119,436	61,059
Ratio of wife's earnings to family income - Gains de l'épouse par rapport au revenu de la famille	10.4	19.5	24.1	27.3	26.4	24.3
Ratio of husband's earnings to family income - Gains de l'époux par rapport au revenu de la famille	24.0	44.0	53.0	54.5	54.5	50.9

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 6. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Earnings Group of Spouses, 1997

TABLEAU 6. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et la tranche de gains des conjoints, 1997

Earnings group of husband or wife Tranche de gains de l'époux ou de l'épouse	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens						Single-earner families Familles comptant un seul soutien			All husband- wife families(2) Ensemble des familles époux-épouse(2)	
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux		Wife earned less than husband Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Total(1)		Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique	Total	Husband Époux	Wife Épouse
	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse					
	per cent - pourcentage										
Under \$5,000(3) - Moins de \$5,000(3)	15.1	2.5	0.7	17.0	4.2	13.3	7.6	18.0	10.0	26.0	42.9
\$ 5,000 - 9,999	15.2	4.7	2.0	15.2	5.2	12.5	6.4	17.0	8.8	4.2	8.5
10,000 - 14,999	11.9	7.4	3.3	14.0	5.5	12.3	7.5	13.6	8.9	4.6	8.2
15,000 - 19,999	12.5	7.7	4.4	11.5	6.5	10.6	6.5	9.5	7.2	5.1	7.0
20,000 - 24,999	11.5	10.2	6.3	11.2	7.5	10.9	7.0	10.0	7.7	5.8	7.2
25,000 - 29,999	9.6	12.7	7.9	10.3	8.6	11.1	7.5	7.9	7.6	6.5	7.2
30,000 - 39,999	13.5	23.0	19.1	12.1	17.8	14.8	15.6	11.8	14.7	13.5	9.7
40,000 - 49,999	6.3	14.3	18.2	5.1	15.2	7.3	12.8	6.5	11.4	11.4	4.8
50,000 and over - 50,000 et plus	4.3	17.6	38.0	3.4	29.5	7.0	29.0	5.6	23.7	22.9	4.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average earnings - Gains moyens	\$ 19,886	33,684	46,999	18,863	40,219	22,627	39,007	19,751	34,631	31,075	14,820
Median earnings - Gains médians	\$ 18,120	32,125	43,405	16,621	37,021	20,543	34,784	15,688	29,893	28,291	9,163
Standard error of average earnings - Erreur type des gains moyens	\$ 373	432	417	208	359	205	728	685	602	279	157

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprend les familles où aucun des conjoints n'avait des gains.

(3) Includes spouses with negative earnings. - Comprend les conjoints avec pertes.

TABLE 7. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1997

TABLEAU 7. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1997

Work experience of husband or wife Expérience de travail de l'époux ou de l'épouse	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens						Single-earner families Familles comptant un seul soutien			All husband- wife families(2) Ensemble des familles époux-épouse(2)	
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux		Wife earned less than husband Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Total(1)		Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique	Total	Husband Époux	Wife Épouse
	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse					
	per cent - pourcentage										
Experienced no unemployment - Sans période de chômage											
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année	59.5	76.5	86.4	48.8	80.1	55.9	71.6	48.5	66.4	61.2	36.8
Other - Autre	15.4	16.4	4.3	34.7	7.0	30.1	11.7	34.1	16.8	6.4	20.5
Total	75.0	92.9	90.7	83.5	87.1	86.0	83.3	82.6	83.2	67.6	57.2
Experienced unemployment - Avec période de chômage											
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	5.7	3.7	3.9	5.4	4.2	4.9	4.3	4.5	4.3	3.4	3.3
13-26 weeks - semaines	8.9	1.6	3.7	4.9	4.9	4.0	5.6	5.3	5.6	4.0	2.7
27 weeks and over - 27 semaines et plus	9.4	1.4	1.7	5.5	3.5	4.4	5.0	5.0	5.0	3.0	3.0
Total	24.0	6.7	9.3	15.8	12.6	13.4	14.9	14.9	14.9	10.4	9.0
Not in labour force - Inactif											
	1.0	0.4	0.0	0.7	0.3	0.6	1.8	2.5	1.9	22.0	33.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprend les familles où aucun des conjoints avaient des gains.

TABLE 8. Average Earnings of Spouses in Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1997

TABLEAU 8. Gains moyens des conjoints des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1997

Work experience of husband or wife Expérience de travail de l'époux ou de l'épouse	Dual-earner families		Single-earner families		All husband-wife families(1)	
	Familles comptant deux soutiens		Familles comptant un seul soutien		Ensemble des familles époux-épouse(1)	
	Husband	Wife	Husband sole earner	Wife sole earner	Husband	Wife
	Époux	Épouse	Époux soutien unique	Épouse soutien unique	Époux	Épouse
	dollars					
Experienced no unemployment - Sans période de chômage						
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année	45,152	30,602	47,018	29,898	45,308	30,433
Other - Autre	19,951	13,362	19,407	11,065	19,125	12,930
Total	43,131	24,573	43,140	22,127	42,819	24,176
Experienced unemployment - Avec période de chômage						
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	29,327	14,992	29,777	12,502	28,816	14,758
13-26 weeks - semaines	20,988	11,472	20,598	10,485	20,554	11,299
27 weeks and over - 27 semaines et plus	10,818	6,071	10,582	6,172	10,565	6,001
Total	20,988	10,995	19,857	9,645	20,341	10,798
Total(2)	40,219	22,627	39,007	19,751	31,075	14,820

(1) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprend les familles où aucun des conjoints n'avait des gains.

(2) Includes families where spouses were not in the labour force, i.e., spouses who received earnings from previous year's employment. - Comprend les familles où les conjoints étaient inactifs, c.-à-d., les conjoints qui ont reçu des gains d'un emploi de l'année précédente.

TABLE 9. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Work Experience of Spouses, 1997

TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon l'expérience de travail des conjoints, 1997

Work experience of husband Expérience de travail de l'époux	Work experience of wife - Expérience de travail de l'épouse							Total(1)
	Experienced no unemployment			Experienced some unemployment				
	Sans période de chômage			Avec période de chômage				
	Worked full-year full-time Travail à temps plein toute l'année	Other Autre	Total	Under 13 weeks Moins de 13 semaines	13-26 weeks 13-26 semaines	27 weeks and over 27 semaines et plus	Total	
per cent - pourcentage								
Experienced no unemployment - Sans période de chômage								
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année	46.9	23.7	70.6	3.6	2.8	2.8	9.2	80.1
Other - Autre	3.2	3.0	6.2	0.3	0.2	0.2	0.7	7.0
Total	50.0	26.7	76.8	3.9	3.0	3.0	9.8	87.1
Experienced unemployment - Avec période de chômage								
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	1.8	1.2	3.1	0.6	0.4	0.2	1.1	4.2
13-26 weeks - semaines	2.4	1.2	3.6	0.3	0.5	0.5	1.2	4.9
27 weeks and over - 27 semaines et plus	1.6	0.8	2.4	0.2	0.2	0.7	1.1	3.5
Total	5.8	3.2	9.0	1.1	1.0	1.4	3.5	12.6
Total(1)	55.9	30.1	86.0	4.9	4.0	4.4	13.4	100.0
Number of records - Nombre de dossiers	6,641	3,910	10,551	596	563	738	1,897	12,547
Estimated number - Nombre estimatif	2,385	1,283	3,668	211	171	188	569	4,265

(1) Includes families where spouses were not in the labour force, i.e., spouses who received earnings from previous year's employment. - Comprend les familles où les conjoints étaient inactifs, c.-à-d., les conjoints qui ont reçu des gains de l'année précédente.

TABLE 10. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Present Job Tenure of Spouses, 1997

TABLEAU 10. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la durée de l'emploi actuel des conjoints, 1997

Present job tenure of husband Durée de l'emploi actuel de l'époux	Present job tenure of wife - Durée de l'emploi actuel de l'épouse						Total	Average husband's earnings	Standard error of average husband's earnings
	Less than 1 year	1-5 years	6-10 years	11-20 years	Over 20 years				
	Moins d'un an	1-5 ans	6-10 ans	11-20 ans	Plus de 20 ans				
	per cent - pourcentage						dollars		
Less than 1 year - Moins d'un an ..	3.6	4.4	2.6	1.7	0.6	13.0	31,870	1,021	
1-5 years - ans	4.8	10.8	5.1	4.1	1.1	26.0	36,811	609	
6-10 years - ans	3.0	5.8	6.7	3.8	0.9	20.2	43,399	794	
11-20 years - ans	2.7	5.0	5.2	8.4	1.7	23.1	47,713	826	
Over 20 years - Plus de 20 ans	1.7	3.2	3.6	4.6	4.6	17.6	47,322	808	
Total	15.9	29.2	23.3	22.7	8.9	100.0	41,874	375	
Average wife's earnings - Gains moyens de l'épouse	\$ 15,013	21,599	27,269	29,832	31,793	24,651			
Number of records - Nombre de dossiers	1,574	2,736	2,257	2,229	984	9,780			
Estimated number - Nombre estimatif	'000 547	1,007	802	780	308	3,443			
Standard error of average wife's earnings - Erreur type des gains moyens de l'épouse	\$ 448	433	418	459	761	231			

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force or were unemployed at the time of the survey (April 1997). - Ne comprend pas les familles dont l'un ou les deux conjoints étaient inactifs ou étaient en chômage au moment de l'enquête (avril 1997).

TABLE 11. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Earnings Group of Spouses, 1997

TABLEAU 11. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1997

Husband's earnings group Tranche de gains de l'époux	Wife's earnings group - Tranche de gains de l'épouse						Total	Average wife's earnings	Standard error of average wife's earnings
	Under \$10,000	\$10,000	\$20,000	\$30,000	\$40,000 and over				
	Moins de \$10,000	\$19,999	\$29,999	\$39,999	\$40,000 et plus				
	per cent - pourcentage						dollars		
Under \$10,000 - Moins de \$10,000 ..	4.0	2.2	1.5	0.9	0.8	9.4	16,795	554	
\$10,000 - \$19,999	4.0	3.6	2.4	1.1	0.9	12.0	17,960	518	
\$20,000 - \$29,999	4.1	4.3	4.3	2.1	1.4	16.1	20,327	382	
\$30,000 - \$39,999	3.8	4.5	4.3	3.3	1.9	17.8	22,199	384	
\$40,000 and over - et plus	9.9	8.4	9.5	7.5	9.4	44.7	26,102	344	
Total	25.9	23.0	22.0	14.8	14.4	100.0	22,627	205	
Average husband's earnings - Gains moyens de l'époux	\$ 35,888	35,645	39,691	43,520	52,711	40,219			
Number of records - Nombre de dossiers	3,707	2,997	2,630	1,682	1,531	12,547			
Estimated number - Nombre estimatif	'000 1,103	979	937	633	613	4,265			
Standard error of average husband's earnings - Erreur type des gains moyens de l'époux	\$ 730	556	641	819	1,152	359			

Table 12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Occupation and Earning Status of Spouses, 1997

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1997

Husband's occupation Profession de l'époux	Wife's occupation - Profession de l'épouse							Average husband's earnings Gains moyens de l'époux	Standard error of average husband's earnings Erreur type des gains moyens de l'époux
	Managerial Direction	Professional Professions libérales	Clerical Travail administratif	Sales Commerce	Service Services	Other(2) Autres(2)	Total		
	per cent - pourcentage							dollars	
Wife earned more than husband - Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux									
Managerial - Direction	3.7	3.8	2.1	1.3	0.5	0.3	11.6	28,735	1,445
Professional - Professions libérales	4.0	6.6	2.7	1.1	0.9	0.6	16.0	23,908	1,176
Clerical - Travail administratif	1.2	1.5	2.1	0.2	0.4	0.7	6.0	23,418	1,355
Sales - Commerce	2.0	3.4	6.9	2.3	0.8	0.6	11.9	19,909	1,019
Service - Services	1.4	2.4	2.6	0.6	2.3	0.8	10.2	19,013	1,101
Farming - Agriculture	1.2	1.8	1.4	0.4	1.0	2.5	8.3	10,700	798
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières	0.6	1.4	1.0	0.3	0.6	1.2	5.0	22,316	1,457
Product fabrication - Fabrication de produits finis	1.6	2.3	3.0	0.7	0.9	2.5	10.9	21,120	1,085
Construction	1.7	2.5	2.9	0.5	1.0	1.4	10.0	18,168	931
Transportation - Transport ...	1.8	1.9	3.1	0.5	1.4	1.4	10.1	20,965	1,266
Total	19.1	27.6	23.8	7.9	9.7	11.9	100.0	21,118	393
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	40,122	41,282	30,229	33,013	26,916	27,884	34,786		
Number of records - Nombre de dossiers	458	714	570	191	254	293	2,480		
Estimated number - Nombre estimatif	167	241	208	69	85	104	875		
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse	\$ 1,195	853	807	1,774	1,313	1,123	456		
Wife earned less than husband - Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux									
Managerial - Direction	4.3	5.2	4.5	1.5	1.6	0.8	18.0	60,943	1,258
Professional - Professions libérales	2.8	7.2	3.7	1.3	1.3	0.8	17.1	55,300	1,150
Clerical - Travail administratif	0.5	0.9	1.5	0.4	0.8	0.4	4.5	38,946	1,408
Sales - Commerce	1.2	1.5	2.8	1.6	0.9	0.5	8.5	49,003	2,218
Service - Services	0.6	1.0	1.8	0.7	2.3	0.6	7.1	39,341	1,157
Farming - Agriculture	0.2	0.6	0.8	0.2	0.6	1.7	4.1	33,171	1,386
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières	1.0	1.3	2.1	0.7	1.7	1.6	8.4	43,411	847
Product fabrication - Fabrication de produits finis	1.3	2.2	3.2	1.2	2.2	2.4	12.5	42,196	739
Construction	0.9	1.7	2.7	0.7	1.9	1.3	9.3	40,535	988
Transportation - Transport ...	0.9	1.7	3.1	1.0	2.0	1.7	10.6	43,131	924
Total	13.8	23.2	26.3	9.5	15.4	11.9	100.0	47,723	418
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	28,217	24,965	20,073	15,927	12,482	15,987	20,282		
Number of records - Nombre de dossiers	989	1,883	2,084	754	1,345	940	7,995		
Estimated number - Nombre estimatif	378	638	722	262	422	327	2,750		
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse	\$ 660	538	330	685	381	486	225		

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.

Table 12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Occupation and Earning Status of Spouses, 1997 - Concluded

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1997 - fin

Husband's occupation Profession de l'époux	Wife's occupation - Profession de l'épouse							Average husband's earnings Gains moyens de l'époux	Standard error of average husband's earnings Erreur type des gains moyens de l'époux
	Managerial Direction	Professional Professions libérales	Clerical Travail administratif	Sales Commerce	Service Services	Other(2) Autres(2)	Total		
	per cent - pourcentage							dollars	
Total (3)									
Managerial - Direction	4.3	4.8	3.9	1.4	1.4	0.7	16.4	55,192	1,113
Professional - Professions libérales	3.0	7.2	3.5	1.2	1.1	0.8	16.9	47,807	976
Clerical - Travail administratif	0.8	1.0	1.7	0.4	0.7	0.5	5.0	34,257	1,084
Sales - Commerce	1.3	1.9	2.8	1.9	0.9	0.5	9.4	39,565	1,135
Service - Services	0.8	1.3	2.0	0.7	2.4	0.6	7.9	32,572	965
Farming - Agriculture	0.4	0.9	0.9	0.2	0.7	2.1	5.3	24,048	947
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières	0.9	1.3	1.9	0.6	1.4	1.4	7.6	39,925	790
Product fabrication - Fabrication de produits finis	1.4	2.2	3.1	1.1	1.8	2.4	12.0	37,460	708
Construction	1.1	1.9	2.7	0.7	1.7	1.3	9.4	34,596	859
Transportation - Transport ...	1.1	1.7	3.0	0.9	1.8	1.7	10.3	37,832	829
Total	15.1	24.2	25.4	9.2	13.9	12.1	100.0	41,021	357
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	32,161	29,776	22,519	19,711	15,005	18,937	24,000		
Number of records - Nombre de dossiers	1,492	2,660	2,699	982	1,633	1,305	10,771		
Estimated number - Nombre estimatif	564	905	949	342	518	453	3,732		
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse	\$ 592	504	327	680	410	479	220		

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force at the time of the survey (April 1997) or were unemployed and last worked more than five years prior to the survey. - Ne comprend pas les familles dont l'un ou les deux conjoints étaient inactifs au moment de l'enquête (avril 1997) ou étaient en chômage et que le dernier emploi remontait à cinq ans avant l'enquête.

(2) Includes occupational categories such as farming, processing, machining and product fabrication, construction and transportation. - Comprend les catégories telles que: agriculture, traitement, usinage, fabrication de produits finis, construction et transport.

(3) Includes families where both spouses had equal earnings - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 13. Average Family Income and Ratio of Spouses' Earnings to Family Income for Dual-Earner Families(1) by Earnings Group of Spouses, 1997

TABLEAU 13. Revenu moyen de la famille et rapport entre les gains des conjoints et le revenu de la famille chez les familles comptant deux soutiens(1) selon la tranche de gains des conjoints, 1997

Husband's earnings group Tranche de gains de l'époux	Wife's earnings group - Tranche de gains de l'épouse						Total
	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000 - \$19,999	\$20,000 - \$29,999	\$30,000 - \$39,999	\$40,000 - \$49,999	\$50,000 and over et plus	
Average family income - Revenu moyen de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000	23,960	33,578	44,001	51,350	59,704	80,130	35,822
\$10,000 - \$19,999	30,365	40,268	49,897	58,466	71,792	88,117	43,466
\$20,000 - \$29,999	38,649	49,685	57,711	67,204	73,869	91,522	53,996
\$30,000 - \$39,999	47,718	57,025	65,341	74,401	85,102	98,137	63,802
\$40,000 - \$49,999	55,634	64,708	74,969	83,912	96,088	109,003	74,267
\$50,000 and over - et plus	84,641	91,293	103,153	114,581	124,172	155,509	107,945
Total	50,095	59,859	72,692	85,555	99,345	129,698	71,782
Ratio of wife's earnings to family income - Rapport entre les gains de l'épouse et le revenu de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000	17.9	42.2	56.0	67.1	74.1	76.8	46.9
\$10,000 - \$19,999	16.9	36.3	48.4	58.5	60.0	71.2	41.3
\$20,000 - \$29,999	12.4	29.4	42.6	50.9	58.6	64.5	37.6
\$30,000 - \$39,999	10.3	25.2	37.3	45.4	52.0	60.8	34.8
\$40,000 - \$49,999	7.3	22.6	33.3	40.9	45.4	53.8	31.9
\$50,000 and over - et plus	5.1	16.1	23.9	29.6	35.5	42.0	25.3
Total	9.1	24.3	33.8	39.8	44.1	48.5	31.5
Ratio of husband's earnings to family income - Rapport entre les gains de l'époux et le revenu de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000	17.7	14.4	11.8	8.5	7.8	4.5	12.7
\$10,000 - \$19,999	48.5	37.6	30.2	26.0	21.8	17.0	34.5
\$20,000 - \$29,999	64.0	49.1	43.7	37.1	32.8	27.2	45.9
\$30,000 - \$39,999	72.4	60.4	52.9	46.0	40.6	35.4	54.0
\$40,000 - \$49,999	79.4	67.9	58.6	52.4	46.4	41.5	59.4
\$50,000 and over - et plus	85.6	73.5	67.1	62.3	59.5	50.8	66.4
Total	71.6	59.5	54.6	50.9	48.4	44.3	56.0

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 14. Effect of Wives' Earnings on the Low Income(1) Incidence among Dual-Earner Families by Age of Wife and Earning Status of Spouses, 1997

TABLEAU 14. Incidence des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu(1) parmi les familles comptant deux soutiens selon l'âge de l'épouse et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1997

Age of wife Âge de l'épouse	Low income incidence based on total family income			Low income incidence based on total family income less wife's earnings			Overall effect of wives' earnings on low income incidence		
	Proportion de familles à faible revenu basée sur le revenu total de la famille			Proportion de familles à faible revenu basée sur le revenu total de la famille moins les gains de l'épouse			Incidence globale des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu		
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	[3]	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	[6]	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	[6]-[3]
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[4]-[1]	[5]-[2]	[6]-[3]	
per cent - pourcentage									
Less than 25 years - Moins de 25 ans	30.7	11.7	14.4	64.2	23.1	30.3	33.4	11.4	15.8
25 - 34 years - ans	7.3	3.9	4.7	47.0	9.9	18.3	39.6	5.9	13.5
35 - 44 years - ans	6.0	3.2	4.0	48.3	8.5	18.4	42.2	5.2	14.4
45 - 54 years - ans	7.1	2.3	3.8	37.2	6.3	14.6	30.1	3.9	10.8
55 - 64 years - ans	10.8	2.5	4.6	39.8	4.2	13.8	29.0	1.6	9.1
Total(3)	7.7	3.6	4.7	44.3	8.8	17.5	36.5	5.1	12.8

(1) Estimates based on low income cut-offs (1992 base). - Estimations fondées sur les seuils de faible revenu (base de 1992).

(2) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(3) Includes families where wife is 65 years of age and over. - Comprend les familles dont l'épouses est âgée de 65 ans et plus

TABLE 15. Average Income Components of Husband-Wife Families by Earning Status and Work Activity of Spouses, 1997

Income components	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens				Total	Single-earner families Familles comptant un seul soutien		
	Both spouses worked full-year full-time	Only husband worked full-year full-time	Only wife worked full-year full-time	Neither spouse worked full-year full-time		Husband sole earner Époux soutien unique		Total
	Les deux conjoints travaillaient à temps plein toute l'année	Seulement l'époux travaillait à temps plein toute l'année	Seulement l'épouse travaillait à temps plein toute l'année	Aucun des conjoints travaillaient à temps plein toute l'année		Full-year full-time worker Travaille à temps plein toute l'année	Other worker Autre travailleur	
	dollars							
Average earnings								
Husband	45,007	45,304	20,168	19,886	40,219	46,996	18,612	39,007
Wife	30,974	13,153	28,334	10,325	22,627	0	0	0
Other family members	3,932	3,425	2,805	2,477	3,508	4,148	2,804	3,769
Average investment income	1,365	1,433	812	1,068	1,307	1,383	2,873	1,802
Average transfer payments	1,417	2,759	5,418	7,756	2,893	3,482	10,359	5,417
Average pensions, superannuation	361	371	1,482	2,231	663	776	4,728	1,888
Average other money income	347	494	1,199	1,232	566	522	1,752	868
Average income before tax	83,403	66,940	60,218	44,974	71,782	57,305	41,129	52,752
Average estimated tax	19,483	14,633	11,693	7,416	15,895	12,876	7,128	11,258
Average income after tax	63,920	52,306	48,525	37,558	55,888	44,429	34,001	41,494
Median income after tax	59,501	47,768	45,136	33,799	51,723	40,406	28,942	37,372
Ratio of tax to income before tax	23.4	21.9	19.4	16.5	22.1	22.5	17.3	21.3
Ratio of transfer payments to income before tax	1.7	4.1	9.0	17.2	4.0	6.1	25.2	10.3
Number of records	5,504	4,333	1,165	1,545	12,547	2,398	1,082	3,480
Estimated numbers	2,013	1,418	383	451	4,265	825	323	1,148

TABLEAU 15. Composantes du revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et le travail des conjoints, 1997

Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Total	Neither spouse had earnings	All husband- wife families	Composantes du revenu
				Aucun des conjoints avaient des gains	Ensemble des familles époux-épouse	
Wife sole earner Épouse soutien unique						
Full-year full-time worker	Other worker	Total				
Travaille à temps plein toute l'année	Autre travail- leur					
dollars						
0	0	0	30,143	0	31,075	Gains moyens
29,899	10,176	19,751	4,488	0	14,820	Époux
5,733	3,570	4,620	3,963	2,767	3,476	Épouse
1,902	2,821	2,375	1,932	3,935	1,897	Autres membres de la famille
9,439	12,309	10,916	6,667	17,432	6,226	Revenu moyen de placements
6,243	9,048	7,686	3,206	10,361	2,892	Paiements de transferts moyens
906	1,686	1,307	968	682	672	Pensions de retraite et rentes, moyennes
54,122	39,610	46,656	51,367	35,178	61,059	Autre revenu monétaire moyen
9,047	5,384	7,162	10,327	4,252	12,682	Revenu moyen avant impôt
45,075	34,226	39,493	41,039	30,926	48,378	Revenu moyen après impôt
41,450	30,317	35,754	37,012	27,394	44,200	Revenu médian après impôt
16.7	13.6	15.4	20.1	12.1	20.8	% Ratio de l'impôt au revenu avant impôt
17.4	31.1	23.4	13.0	49.6	10.2	% Ratio des transferts au revenu avant impôt
463	537	1,000	4,480	3,747	20,774	Nombre de dossiers
164	174	338	1,486	1,210	6,961	'000 Nombre estimatif

SELECTED PUBLICATIONS

The following are some other selected publications of Statistics Canada dealing with incomes.

Catalogue**Occasional**

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, E.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, E.
- 13-529 Incomes of Non-farm Families and Individuals in Canada, Selected Years 1951-65, E.
- 13-534 Income Distributions by Size in Canada, 1967, E.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, E.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, E.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, E.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, E.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 to 1967, E.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, E.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, E.
- 13-544 Income Distributions by Size in Canada, 1969, Bil.
- 13-546 Family Incomes, Census Families, 1969, Bil.
- 13-547 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Survey of Consumer Finances, Volume I & II, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-551 Low Income Cut-offs (LICOs), Bil.
- 13-552 Incomes of Unemployed Individuals and Their Families, 1971, Bil.
- 13-553 Statistics on Low Income in Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Earnings and Work Experience of the 1971 Labour Force, Bil.
- 13-557 Earnings and Work Histories of the 1972 Canadian Labour Force, Bil.
- 13-559 Income Inequality: Statistical Methodology and Canadian Illustrations, Bil.
- 13-560 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1972, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES

Voici quelques-unes des publications de Statistique Canada portant sur le revenu.

Catalogue**Hors série**

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, A.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, A.
- 13-529F Revenu des familles et des particuliers non agricoles au Canada, certaines années, 1951-65, F.
- 13-534 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1967, F.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, A.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, A.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, A.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, A.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 à 1967, A.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, A.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, A.
- 13-544 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1969, Bil.
- 13-546 Revenus des familles, Familles de recensement, 1969, Bil.
- 13-547 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Enquête sur les finances des consommateurs, volume I et II, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-551 Seuils de faible revenu (SFR), Bil.
- 13-552 Revenus des chômeurs et de leur famille, 1971, Bil.
- 13-553 Faibles revenus au Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Gains et travail de la population active de 1971, Bil.
- 13-557 Gains et antécédents professionnels de la population active du Canada en 1972, Bil.
- 13-559 Inégalité des revenus: Méthodologie statistique et exemples canadiens, Bil.
- 13-560 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - Continued**PUBLICATIONS CHOISIES - suite****Catalogue - Continued****Catalogue - suite****Occasional - Concluded**

- 13-561 Distributional Effects of Health and Education Benefits, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1974, Bil.
- 13-567 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1976 - Available for the years 1978, 1980, 1982, 1983 and 1985, Bil.
- 13-569 Low Income Persons (Low Income Cut-offs, 1992 Base), Bil.
- 13-570 The Distribution of Income and Wealth in Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Expenditure Patterns and Income Adequacy for the Elderly, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Income Estimates for Subprovincial Areas, 1982, Bil. - Available for the years 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 and 1981
- 13-577 Earnings of Men and Women, Selected Years, 1967 to 1979, Bil.
Earnings of Men and Women, 1981 and 1982, Bil.
- 13-578 Wealth of Families with Working Wives, 1977, Bil.
- 13-580 The Distribution of Wealth in Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Charting Canadian Incomes, 1951 to 1981, E.
- 13-582 Low Income Measures (LIMs)
- 13-592 Low Income After Tax (LICO-IAT 1992 base and LIM-IAT)

Annual

- 13-206 Income Distributions by Size in Canada, Preliminary Estimates - Annual from 1971 to 1985, Bil.
- 13-207 Income Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-208 Family Incomes, Census Families - Annual since 1971, Bil.
- 13-210 Income After Tax, Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-215 Characteristics of Dual-Earner Families, Annual since 1989, Bil.

Hors série - fin

- 13-561 Incidence de la répartition des avantages découlant des services de santé et d'éducation, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1974, Bil.
- 13-567 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1976 - Disponibles pour les années 1978, 1980, 1982, 1983 et 1985, Bil.
- 13-569 Personnes à faible revenu (Les seuils de faible revenu, base de 1992), Bil.
- 13-570 La répartition du revenu et de la richesse au Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Dépenses et suffisance du revenu des personnes âgées, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Estimation du revenu dans les secteurs infra-provinciaux, 1982, Bil. - Disponibles pour les années 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 et 1981
- 13-577 Gains des hommes et des femmes, certaines années, 1967 à 1979, Bil.
Gains des hommes et des femmes, 1981 et 1982, Bil.
- 13-578 Richesse des familles dont l'épouse travaille, 1977, Bil.
- 13-580 La répartition de la richesse au Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Coup d'oeil sur les revenus des Canadiens de 1951 à 1981, F.
- 13-582 Les mesures de faible revenu (MFR)
- 13-592 Faible revenu après impôt (SRF-RAI base de 1992 et MFR-RAI)

Annuel

- 13-206 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, premières estimations - Annuel de 1971 à 1985, Bil.
- 13-207 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-208 Revenus des familles, Familles de recensement - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-210 Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-215 Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Annuel depuis 1989, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - Concluded**Catalogue - Concluded****Annual - Concluded**

- 13-216 Income Estimates for Subprovincial Areas - Annual since 1983, Bil.
 13-217 Gains des hommes et des femmes - Annuel depuis 1984, Bil.
 13-217 Earnings of Men and Women - Annual since 1984, Bil.
- 13-569 Low Income Persons, Bil.
 13-582 Low Income Measures, Bil.
 13-592 Low Income After Tax, Bil.

Other

- 99-544 Incomes of Canadians, by Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, E.
 99-755E Income Distribution and Inequality in Canada, by Roger Love, Census Analytical Study, E.

E. - English F. - French Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E - Price in Canada \$15.00, U.S.A. \$18.00, Other Countries \$21.00.

Revenue Canada, Taxation publishes annually "Taxation Statistics, Part 1 - Individuals", which may be obtained from local authorized agents and other community book stores or by mail order.

PUBLICATIONS CHOISIES - fin**Catalogue - fin****Annuel - fin**

- 13-216 Estimations du revenu dans les secteurs infra-provinciaux - Annuel depuis 1983, Bil.
 13-218 Household Facilities by Income and Other Characteristics - Annual since 1986, Bil.
 13-218 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques - Annuel depuis 1986, Bil.
- 13-569 Personnes à faible revenu, Bil.
 13-582 Les mesures de faible revenu, Bil.
 13-592 Faible revenu après impôt, Bil.

Autres

- 99-544 Incomes of Canadians, par Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, A.
 99-755F Répartition et inégalité des revenus au Canada, par Roger Love, Étude analytique du recensement, F.

A. - Anglais F. - Français Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204F - Prix au Canada \$15.00, É.-U. \$18.00, Autres pays \$21.00.

Revenu Canada - Impôt publie un bulletin annuel intitulé "Statistique fiscale, partie 1 - Particuliers". Il peut être obtenu auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.